

*Juridic*

MUNICIPIUL ORADEA  
PRIMAR

**CONTRACT DE SERVICII**  
nr. 1061 data 17.02.2009

1. In temeiul Ordonantei de urgenta a Guvernului nr. 34/2006 actualizata privind atribuirea contractelor de achizitie publica, a contractelor de concesiune de lucrari publice si a contractelor de concesiune de servicii, s-a incheiat prezentul contract de prestare de servicii, **intre**

**MUNICIPIUL ORADEA**, cu sediul în Oradea, județul Bihor, P-ța Unirii nr.1, telefon 0259/437000, fax 0259/437544, cod fiscal 4230487, cont nr. .... deschis la Trezoreria Municipiului Oradea, reprezentat prin Primar- Ilie Bolojan și Director Economic Eduard Florea, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

si

**SC GEODIS BRNO spol, s.r.o. (liderul asociatiei GEODIS BRNO – SC GEODIS ROMANIA SRL)** cu sediul în Lazaretni 11 a ,Brno, CZ-61500,Republica Ceha, telefon/fax:+420 538 702 040/+420 538 702 061, numar de inmatriculare 00559709, CUI CZ0055909,avand conform acordului de asociere cont deschis pentru plati contul nr RO76TREZ1315069XXX001774 la Trezoreria Brasov,titular de cont SC GEODIS Romania SRL (CUI14336788, cu sediul in Brasov, str. Timpei nr.8, tel.0268/306440, fax0268/542303), reprezentat prin ing. Dan Cristian Coman, in calitate de **prestator** pe de alta parte

## 2. Definitii

2.1. - In prezentul contract urmatoorii termeni vor fi interpretati astfel:

- a. contract - prezentul contract si toate anexele sale;
- b. achizitor si prestator - partile contractante, asa cum sunt acestea numite in prezentul contract;
- c. pretul contractului - pretul platibil prestatorului de catre achizitor, in baza contractului, pentru indeplinirea integrala si corespunzatoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
- d. servicii - activitatile a caror prestare face obiectul contractului;
- e. produse - echipamentele, masinile, utilajele, piesele de schimb si orice alte bunuri cuprinse in anexa/anexele la prezentul contract si pe care prestatorul are obligatia de a le furniza in legatura cu serviciile prestate conform contractului;
- f. forta majora - un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face imposibila executarea si, respectiv, indeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva, ci enuntiativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia din parti;
- g. zi - zi calendaristica; an - 365 de zile.

## 3. Interpretare

3.1. - In prezentul contract, cu exceptia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural si viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.



3.2. - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezinta zile calendaristice daca nu se specifica in mod diferit.

#### 4. Obiectul principal al contractului

4.1. - Prestatorul se obliga sa presteze serviciile pentru "Elaborarea cadastrului verde al municipiului Oradea" in perioada convenita si in conformitate cu obligatiile asumate prin prezentul contract.

4.2. - Toate documentele elaborate atat sub forma scrisa cat si sub forma electronica vor ramane in proprietatea autoritatii contractante-Municipiul Oradea, fiind singura autorizata sa acceseze si sa utilizeze baza de date.

4.3. - Achizitorul se obliga sa plateasca pretul convenit in prezentul contract pentru serviciile de "Elaborare cadastru verde al municipiului Oradea", contract atribuit in urma organizarii procedurii de licitatie deschisa si finalizata prin Raportul procedurii nr.204492 din 19.12.2008.

#### 5. Pretul contractului

5.1. - Pretul convenit pentru indeplinirea contractului, platibil prestatorului de catre achizitor, este **862.069,44 lei**, din care **TVA 137.641,34 lei**.

**Pretul contractului detaliat pe faze conform oferta:**

Nr. Crt.	Denumire faza	Pret in lei cu TVA inclus
1.	Analiza preliminara proiect,colectarea, procesarea si interpretarea materialelor informative existente	83.143,75
2.	Pregatirea aerofotografierii, semnalizarea punctelor de control la sol si realizarea zborului si productie ortofotoplan	306.319,09
3.	Cadastru verde general	94.083,72
4.	Cadastru verde	105.023,69
5.	Inventarul cadastrului verde	185.979,45
6.	Studii de fezabilitate, studii de sistematizare si amenajare si proiecte tehnice si detalii de executie	87.519,74
	TOTAL	862.069,44

5.2. Pretul este ferm si nu se actualizeaza pe toata perioada de derulare a contractului.

5.3. Plata se va face in limita fondurilor alocate cu aceasta destinatie , suma prevazuta in buget pentru plata serviciilor ce fac obiectul contractului pe anul 2009 este de 500.000 lei.

#### 6. Durata contractului

6.1. - Durata de executie a contractului se constituie din :

a) **Termen de prestare servicii:** Prestatorul se obliga sa presteze serviciile ce fac obiectul prezentului contract conform graficului de prestare anexat.

Termenul de finalizare al fiecarei faze va respecta numarul de luni din grafic, iar data inceperii si finalizarii fazelor conform grafic se raporteaza la data mentionata la clauza 7.1. din contract.

Termenul final de prestare nu va depasi **24 de luni** de la data executarii contractului prevazut la clauza 7.1.adica data de *19.02.2009*.....

b) **Termen de receptie:** Documentatia predata de prestator conform graficului de prestare va fi verificata si receptionata de catre achizitor, in termen de 14 zile de la predarea acestora, predare atestata prin inregistrarea la Serviciul Relatii cu Publicul(cam.23, parter)

#### 7. Executarea contractului

7.1. - Executarea contractului incepe dupa constituirea garantiei de buna executie conform clauzei 12, la data de *19.02.2009*.....

#### 8. Documentele contractului

8.1. - Documentele contractului sunt:

a) caietul de sarcini

- b) propunerea financiara
- c) propunerea tehnica
- d) grafic de prestare

## 9. Obligatiile prestatorului

9.1. - Prestatorul se obliga sa presteze serviciile la standardele si performantele prezentate in propunerea tehnica anexa la contract, cu respectarea tuturor cerintelor din caietul de sarcini si conform legislatiei romanesti in vigoare.

9.2. - Prestatorul se obliga sa presteze serviciile in conformitate cu graficul de prestare anexat la prezentul contract. Orice modificare a graficului se face cu acordul platilor prin act additional la contract.

9.3. -(1) Prestatorul are obligatia de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale si echipamente necesare pentru realizarea contractului. Prestatorul este raspunzator atat de siguranta tuturor operatiunilor si metodelor de prestare utilizate, cat si de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului.

(2) Prestatorul are obligatia sa predea Compartimentului Protectia Mediului, Spatii Verzi documentatia aferenta lucrarilor executate in vederea receptionarii acestora.

9.4. -Prestatorul se obliga ca in termen de **maxim 5 zile de la transmiterea solicitarii achizitorului** sa faca completarile sau modificarile la documentatia elaborata, in conditiile mentionate la clauza 13.4(b).

9.5.- Prestatorul se obliga sa foloseasca si sa gestioneze informatiile primite de la autoritatea contractanta in deplina securitate.

9.6. - Prestatorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

i) reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate; si

ii) daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

## 10. Obligatiile achizitorului

10.1. - Achizitorul se obliga sa puna la dispozitia prestatorului orice facilitati, informatii sau documente de care dispune si pe care prestatorul le solicita, in masura in care acestea sunt necesare pentru indeplinirea contractului.

10.3. - Achizitorul se obliga sa receptioneze, potrivit clauzei 13, serviciile prestate .

10.4. - Achizitorul se obliga sa efectueze plata catre prestator in termen de 14 zile de la primirea facturilor parțiale insotite de procesele verbale de receptie incheiate fara obiectiuni de comisia de receptie.

10.5.- Plata se va realiza prin ordin de plata , pe baza facturii acceptate de achizitor, in contul pe care prestatorul se obliga sa-l deschida la trezorerie. Data la care obligatia de plata se considera efectuata este ziua in care s-a emis ordinul de plata.

10.6. - Daca achizitorul un onoreaza facturile in termen de 14 zile de la expirarea perioadei prevazute la clauza 10.4., si fara a prejudicia dreptul prestatorului de a apela la prevederile clauzei 11.2., acesta din urma are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onoreaza factura , prestatorul va relua prestarea serviciilor in cel mai scurt timp posibil.

10.6. Plata se va suporta din bugetul local cap 07.02.05.03.7101.30.....

## 11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor

11.1. -(1)In cazul in care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu reuseste sa-si execute obligatiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul

contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,1% pe zi intarziere din pretul contractului.

(2) Se considera intarziere si se aplica penalitati prestatorului in cazul in care:

a) se depaseste termenul de predare mentionat la clauza 6.1.

b) documentatia a fost predata in termen, s-au transmis de catre achizitor in termenul convenit la clauza 13.4(b) obiectiunile la documentatie dar nu s-a respectat de catre prestator termenul de 5 zile pentru raspuns la clarificarile solicitate, fapt ce a dus la depasirea termenului de 14 zile aferent receptiei.

**11.2.** - In cazul in care achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite la clauza 10.4 din contract, atunci acesta are obligatia de a plati ca penalitati o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0,1% pe zi intarziere din plata neefectuata.

**11.3.** - Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, in mod culpabil si repetat, da dreptul partii lezate de a considera contractul de drept reziliat si de a pretinde plata de daune-interese.

**11.4.** - Achizitorul isi rezerva dreptul de a renunta oricand la contract, printr-o notificare scrisa, adresata prestatorului, fara nici o compensatie, daca acesta din urma da faliment, cu conditia ca aceasta anulare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la actiune sau despagubire pentru prestator. In acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului.

## **12. Garantia de buna executie a contractului**

**12.1.** - Prestatorul se obliga sa constituie garantia de buna executie a contractului, in cuantum de **36.221,4 lei**, reprezentand 5% din pretul contractului fara TVA.

Aceasta suma se va constitui in contul special de garantii al prestatorului, cont nr. RO 73 BACX 000000053 00 23 00 8 deschis

la UNICREDIT DIRECT BANK BRAJOV, dupa cum urmeaza :

- in termen de 5 zile de la semnarea contractului prestatorul va depune in contul special de garantie de buna executie, suma de **3.622,14 lei**, reprezentand 0,5% din pretul contractului; - restul de **32.599,26 lei** se va constitui de catre achizitor in contul special de garantii al prestatorului, prin retineri succesive din plata cuvenita pentru facturile partiale.

**12.2.** - Achizitorul are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de buna executie, in limita prejudiciului creat, daca prestatorul nu isi executa, executa cu intarziere sau executa necorespunzator obligatiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretentii asupra garantiei de buna executie, achizitorul are obligatia de a notifica acest lucru prestatorului, precizand totodata obligatiile care nu au fost respectate.

**12.3.** - Restituirea garanției de buna executie se va face in termen de 14 zile de la data incheierii procesului verbal de receptie la finalizarea serviciilor ce fac obiectul contractului, daca nu a ridicat pana la acea data pretentii asupra ei .

## **13. Receptie si verificari**

**13.1.-** Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnica, caietul de sarcini si legislatia in vigoare.

**13.2.** - Verificarile vor fi efectuate in conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligatia de a notifica, in scris, prestatorului identitatea reprezentantilor sai imputerniciti pentru acest scop.

**13.3.** - Compartimentul Protectia Mediului, Spatii Verzi va constitui prin Dispozitia Primarului, conform legislatiei in vigoare, o comisie complexa de verificare si receptie a documentatiei elaborate.

**13.4.** Comisia de receptie are obligatia :



a) De a verifica, receptiona si intocmi procesul verbal de receptie in termen de **14 zile** de la depunerea documentatiei de catre prestator, daca aceasta este conforma caietului de sarcini si propunerii tehnice;

b) De a solicita pe durata receptiei in cazul in care are obiectiuni la documentatia predata, completarile necesare astfel incat prestatorul sa poata raspunde in termenul de 5 zile la solicitare si fara a depasi cele 14 zile aferente receptiei.

**13.5.-** Compartimentul Protectia Mediului, Spatii Verzi va preda Procesele verbale de receptie Serviciului Buget Ordonantari pentru a se efectua plata serviciilor receptionate, dupa primirea facturilor emise de prestator si depuse de acesta la registratura, cam.23, parter.

#### **14. Incepere, finalizare, intarzieri, sistare**

**14.1. -** (1) Prestatorul are obligatia de a incepe prestarea serviciilor in timpul cel mai scurt posibil de la data intrarii in vigoare a contractului , adica de la data de...19.02.2009.....

(2) In cazul in care prestatorul sufera intarzieri si/sau suporta costuri suplimentare, datorate in exclusivitate achizitorului, partile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; si

b) totalul cheltuielilor aferente, daca este cazul, care se vor adauga la pretul contractului.

**14.2. -** (1) Serviciile prestate in baza contractului sau, daca este cazul, oricare faza a acestora prevazuta a fi terminata intr-o perioada stabilita in graficul de prestare trebuie finalizate in termenul convenit de parti, termen care se calculeaza de la data inceperii prestarii serviciilor.

(2) In cazul in care:

i) orice motive de intarziere, ce nu se datoreaza prestatorului; sau

ii) alte circumstante neobisnuite, susceptibile de a surveni altfel decat prin incalcarea contractului de catre prestator,

indreptatesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricarei faze a acestora, atunci partile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare si vor semna un act aditional.

**14.3. -** Daca pe parcursul indeplinirii contractului prestatorul nu respecta graficul de prestare, acesta are obligatia de a notifica acest lucru, in timp util, achizitorului.

Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate in graficul de prestare se face cu acordul partilor, prin act aditional.

**14.4. -** In afara cazului in care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de executie, orice intarziere in indeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalitati prestatorului.

#### **15. Ajustarea pretului contractului**

**15.1. -** Pentru serviciile prestate, platile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate in propunerea financiara, anexa la contract. Pretul contractului nu se ajusteaza.

#### **16. Amendamente**

**16.1. -** Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai in cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

#### **17. Incetarea Contractului**

**17.1.-** Presentul contract inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti( sau tribunal arbitral), in cazul in care una dintre parti:

- a) nu isi executa una dintre obligatiile contractuale prevazute in prezentul contract;
- b) este declarata in stare de incapacitate de plati sau a fost declansata procedura de lichidare inainte de inceperea executarii prezentului contract;
- c) cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute de prezentul contract fara acordul celeilalte parti;
- d) in termen de 10 zile de la data primirii notificarii prin care i s-a adus la cunostinta ca nu si-a executat ori isi executa in mod necorespunzator oricare dintre obligatiile ce-i revin.

**17.2.-** Partea care invoca o cauza de incetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte parti, cu cel putin 10 zile inainte de data la care incetarea urmeaza sa-si produca efectele.

**17.3.-** Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile contractante.

**17.4.-** Prevederile prezentului capitol nu inlatura raspunderea partii care in mod culpabil a cauzat incetarea contractului.

## **18. Rezilierea contractului**

**18.1.-** Nerespectarea de catre prestator, din culpa sa exclusiva, a obligatiilor asumate prin prezentul contract, da dreptul achizitorului de a rezilia contractul si de a pretinde plata de daune-interese, al caror quantum se va stabili in conformitate cu prevederile Codului de procedură fiscală.

**18.2 -** Rezilierea va opera de plin drept la expirarea unui termen de 10 zile de la transmiterea notificarii scrise de catre achizitor, daca prestatorul nu-si indeplineste obligatiile asumate in acest termen, iar cu privire la plata daunelor interese, prezentul contract constituie titlu executoriu.

**18.3.-** Achizitorul isi rezerva dreptul de a denunta unilateral contractul de servicii, in cel mult 30 de zile de la aparitia unor circumstante care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului si care conduc la modificarea clauzelor contractuale in asa masura incat indeplinirea contractului respectiv ar fi contrara interesului public.

**18.4.-** Achizitorul are dreptul de a anula oricand contractul, printr-o notificare scrisa adresata prestatorului, fara nici o compensatie, daca acesta da faliment sau este insolubil.

**18.5.-** Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului

## **19. Cesiunea**

**19.1. -** Prestatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al achizitorului.

**19.2. -** Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

## **20. Forta majora**

**20.1. -** Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

**20.2. -** Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

**20.3. -** Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

**20.4. -** Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

**20.5. -** Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinda celeilalte daune-interese.

## 21. Solutionarea litigiilor

21.1. - Achizitorul si prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

21.2. - Daca, dupa 15 zile de la inceperea acestor tratative, achizitorul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre instantele judecatoresti din Romania.

## 22. Limba care guverneaza contractul

22.1. - Limba care guverneaza contractul este limba romana.

## 23. Comunicari

23.1. - (1) Orice comunicare dintre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii, cat si in momentul primirii.

23.2. - Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

## 24. Legea aplicabila contractului

24.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Partile au inteles sa incheie astazi, 17.02.2007, prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**Achizitor,**  
Primar  
Ilie Bolojan



Director Directia Economica  
Control Financiar Preventiv  
Eduard Florea

Director Directia Tehnica  
Aurelia Tent

Vizat  
Serv. Juridic

Intocmit  
Iuliana Kocsis

**Prestator,**  
GEODIS BRNO spol.s.r.o.  
Dan Cristian Coman,



## 21. Solutionarea litigiilor

21.1. - Achizitorul si prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

21.2. - Daca, dupa 15 zile de la inceperea acestor tratative, achizitorul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre instantele judecatoresti din Romania.

## 22. Limba care guverneaza contractul

22.1. - Limba care guverneaza contractul este limba romana.

## 23. Comunicari

23.1. - (1) Orice comunicare dintre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii, cat si in momentul primirii.

23.2. - Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

## 24. Legea aplicabila contractului

24.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Partile au inteles sa incheie astazi, 17.02.2007, prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**Achizitor,**  
Primar  
Ilie Bolojan



Director Directia Economica  
Control Financiar Preventiv  
Eduard Florea

Director Directia Tehnica  
Aurelia Tent

Vizat  
Serv. Juridic

Intocmit  
Iuliana Kocsis

**Prestator,**  
GEODIS BRNO spol.s.r.o.  
Dan Cristian Coman,

